

---

# Table of Contents

Vorwort .....	5
Preface.....	7
前言 .....	9
<b>Das deutsche und chinesische Arbeitsrecht .....</b>	<b>13</b>
Abkürzungsverzeichnis .....	19
A    Das deutsche Arbeitsrecht .....	21
B    Steuern in Deutschland .....	42
C    Chinesisches Arbeitsrecht .....	54
D    Steuern in China.....	81
E    Internationales Steuerrecht.....	92
<b>The German and Chinese Labour Law .....</b>	<b>95</b>
List of Abbreviations.....	101
A    German Labour Law.....	103
B    Taxes in Germany.....	122
C    Chinese Labour Law .....	132
D    Taxes in China .....	156
E    International Labour and Tax Law.....	166
<b>德国与中国劳动法 .....</b>	<b>169</b>
缩略语清单 .....	175
(一) 德国劳动法 .....	177
(二) 德国的税收 .....	191
(三) 中国劳动法 .....	199
(四) 中国的税收 .....	217
(五) 国际劳动和税收法 .....	226

---

<b>Attachments.....</b>	<b>229</b>
1. Employment Contract for Work in Germany .....	233
2. Employment Contract for Work in China .....	237
3. Secondment Agreement .....	242
4. Comparison between the current and new DTA Germany/China .....	244
5. The new DTA Germany/China .....	294
6. Social Security Agreement Germany/China (in English and German).....	295
7. Checklist Secondment .....	302
8. Table of Regional Minimum Wages and Social Security Contributions in China .....	304
9. Application for Voluntary Social Security Enrollment in Germany .....	305